

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
французской филологии

 Е.А. Алексеева

05.07.2018г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.Б.01 Основные проблемы языкознания и теории межкультурной  
коммуникации**

**1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:**  
45.04.02– «Лингвистика»

**2. Профиль подготовки/специализации/магистерская программа:** Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества (сферы образования, культуры, туризма и бизнеса)

**3. Квалификация (степень) выпускника:** магистр

**4. Форма образования:** очная

**5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** французской филологии

**6. Составители программы:** Полянчук Ольга Борисовна, докт. филол. наук, доцент кафедры французской филологии

**7. Рекомендована:** НМС факультета РГФ, протокол № 10 от 19 июня 2018 г.

**Учебный год:** 2018-2019

**Семестр(-ы):** 2

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Курс знакомит студентов с актуальными теоретическими проблемами языкознания и теории межкультурной коммуникации. Рассматриваются основные подходы к изучению языка, генезис фундаментальных парадигм научного знания, современных концепций и теорий изучения различных аспектов языка. Особое внимание уделяется философским проблемам природы и сущности языка, его истории и развития, системному характеру языка, особенностям языка как знаковой системы, соотношению языка и мышления. Курс показывает связь языка с такими видами человеческой деятельности как мышление, познание, коммуникация. Курс способствует обучению студентов теоретическим и практическим знаниям в области межкультурной коммуникации, усвоению знаний по вопросам развития культурной восприимчивости и адекватной интерпретации вербального и невербального поведения в культурах Запада и Востока. Курс закладывает основы для самостоятельной научно-исследовательской работы студентов.

**10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:** (цикл, к которому относится дисциплина, требования к входным знаниям, умениям и компетенциям, дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей)

Данная дисциплина относится к дисциплинам профессионального блока, в рамках которого она является базовой. Основой для освоения дисциплины являются знания, умения, навыки и компетенции, полученные в результате изучения дисциплин базовой части профессионального блока по направлению подготовки бакалавриата «Лингвистика».

**11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):**

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОК-1	способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	<p>Знать: общечеловеческие ценности современной цивилизации; историко-культурное мировое наследие; этапы и закономерности исторического развития цивилизаций.</p> <p>Уметь: осознавать, принимать и уважать культурное разнообразие и мультикультурализм российского общества; учитывать историческую обусловленность национальной специфики; ориентироваться в среде различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп; осознавать общечеловеческие ценности</p> <p>Владеть: опытом применения методов гуманитарных наук в процессе обеспечения межкультурной коммуникации; навыками решения общегуманитарных и общечеловеческих задач; навыками оценки и учета ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных,</p>

		<p>профессиональных общностей и групп в российском социуме для практического применения</p>
ОК-4	<p>готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений</p>	<p>Знать: этические нормы и основные модели организационного поведения; моральные и правовые нормы действующие в российском и иноязычном социуме  Уметь: устанавливать конструктивные рабочие отношения в коллективе, работать в команде на общий результат; принимать и реализовывать решения на основе групповых интересов  Владеть: технологиями эффективной коммуникации</p>
ОК-5	<p>способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации</p>	<p>Знать: законы общества; систему этических норм по отношению к обществу и культурному наследию  Уметь: анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии культуры; соблюдать нравственные обязательства по отношению к обществу и культурному наследию  Владеть: навыками анализа законов развития общества; навыками выявления гуманистических ценностей</p>
ОК-6	<p>готовность принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию</p>	<p>Знать: законы развития природы; систему этических норм по отношению к окружающей природе  Уметь: соблюдать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе,  Владеть: навыками анализа законов развития природы</p>
ОК-7	<p>владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач</p>	<p>Знать: основные положения, понятия и методы гуманитарных наук, направленные на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач  Уметь: анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии отечественной научной мысли  Владеть: навыками анализа процессов становления научной парадигмы</p>
ОК-10	<p>способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях</p>	<p>Знать: поликультурные понятия, ценностно осмысленные с социальных и индивидуально значимых гражданских позиций  Уметь: использовать политико-правовые знания в процессе межличностного общения  Владеть: способами защиты прав, свобод и законных</p>

		интересов в повседневной жизни и в профессиональной деятельности
ОК-11	способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны	Знать: права и обязанности гражданина Российской Федерации; Уметь: анализировать основные правовые акты, давать правовую оценку информации, используемой в профессиональной деятельности; Владеть: навыками использования нормативно-правовых актов Российской Федерации в профессиональной деятельности
ОК-12	способность использовать действующее законодательство	Знать: основы права и законодательства России, основы конституционного строя Российской Федерации, Уметь: использовать действующее законодательство для решения профессиональных задач Владеть: навыками поиска нормативной правовой информации, необходимой для профессиональной деятельности
ОПК-7	способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках	Знать: основные направления и парадигмы современных лингвистических исследований в отечественной и зарубежной науке Уметь: применять полученные лингвистические знания к избранной области эмпирии, выявлять внутридисциплинарные и междисциплинарные связи в рамках современной научной парадигмы знания Владеть: научным стилем общения; различными формами коммуникации, характерными для отечественного и зарубежного научного дискурса
ОПК-8	способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках	Знать: основные направления и парадигмы современных лингвистических исследований в отечественной и зарубежной науке Уметь: применять полученные лингвистические знания к избранной области эмпирии, выявлять внутридисциплинарные и междисциплинарные связи в рамках современной научной парадигмы знания Владеть: научным стилем общения; различными формами коммуникации, характерными для отечественного и зарубежного научного дискурса, в том числе, с использованием жестового языка
ОПК-12	владение современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития	Знать: важнейшие концепции и наиболее актуальные исследовательские задачи, стоящие в избранной отрасли научной и профессиональной деятельности Уметь: системно представлять принципы и закономерности, составляющие концептуальную

	<p>избранной области научной и профессиональной деятельности</p>	<p>основу научной и профессиональной деятельности Владеть: терминологическим аппаратом (общелингвистическим и узкоспециальным)</p>
ОПК-13	<p>способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p>	<p>Знать: понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации, современные принципы и методы научного исследования Уметь: интерпретировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации Владеть: алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации</p>
ОПК-30	<p>владение навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов</p>	<p>Знать: нормы общения с участниками трудового коллектива; принципы и модели организации групповой и коллективной деятельности Уметь: строить межличностные отношения и работать в группе; организовывать взаимодействие с учетом различий с партнерами и коллегами; работать в коллективе, выступать с инициативой, принимать организационные решения и нести за них ответственность; строить межличностные отношения и работать в группе; организовывать взаимодействие с учетом различий с партнерами и коллегами; работать в коллективе, выступать с инициативой, принимать организационные решения и нести за них ответственность; Владеть: навыками делового общения в профессиональной среде; навыками реализации проектной деятельности</p>
ОПК-31	<p>владение навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом</p>	<p>Знать: принципы и модели организации групповой и коллективной деятельности в научной сфере; этапы научного исследования Уметь: организовывать оптимальное распределение научных задач в научно-исследовательском коллективе, принимать организационные решения и нести за них ответственность; организовывать оптимальное распределение научных задач в научно-исследовательском коллективе, принимать организационные решения и нести за них ответственность; Владеть: навыками реализации проектной деятельности в научной сфере</p>

ОПК-32	владение системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации	Знать: основные положения психологии коллектива; базовые положения менеджмента организаций Уметь: осуществлять учет личностных особенностей членов коллектива при организации работы Владеть: навыками управления рабочей группой как частью организации
ПК-32	готовность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач	Знать: понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации Уметь: эмпирический материал с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации Владеть: алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации

. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 2/ 72.

Форма промежуточной аттестации: зачет

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)				
	Всего	В том числе в интерактивной форме	По семестрам		
			сем.2	№ сем.	.....
Аудиторные занятия	14		14		
в том числе:	14		14		
лекции					
практические					
лабораторные					
Контроль					
Самостоятельная работа	58		58		
Итого:	72		72		
Форма промежуточной аттестации	зачет		зачет		

13.Виды учебной работы:

### 13.1. Содержание дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
	<b>1. Лекции</b>	
1	Язык как объект лингвистического исследования	Предмет, объект, основные проблемы языкознания. Определение языка. Функции языка. Место общего языкознания в комплексе лингвистических наук. Место языкознания в комплексе лингвистических и гуманитарных наук. Языкознание и историческая обусловленность национальной специфики. Философские аспекты языкознания и теории МКК. МКК и переводоведение: междисциплинарные связи.
2	Язык как система и процесс. Язык как деятельность. Язык и мышление	Философские концепции соотношения языка и мышления. Относительная самостоятельность языка и мышления. Психофизиологические и нейролингвистические исследования проблемы языка и мышления. Когнитивная картина мира. Универсальное и национально-специфическое в концептосфере народа. Язык, речь и речемыслительная деятельность. Порождение и восприятие речи.
3	Знаковый аспект языка. Моделирование в лингвистике	Проблема знака в философии и лингвистике. Типология знака. Знаковая ситуация. Понятие системности объективного мира. Системный аспект языка. Термины «система» и «структура» в различных лингвистических школах. Элемент и система, виды систем. Принципы моделирования систем. Модели системы языка в современной лингвистике. Особенности уровневой и полевой моделей системы языка. Моделирование функционально-семантических полей.
4	Происхождение и развитие языка, основные принципы типологии и классификации языков	Понятие лексико-семантической подсистемы языка. Слово как важнейший элемент системы языка. Значение слова как категория языкового сознания. Типы значений слова. Системные отношения в лексике. Синтаксическая подсистема языка. Предикация и пропозиция. Предложение и высказывание.
5	Язык как общественное явление	Отражение социальных факторов в развитии языка. Языковые контакты. Проблема билингвизма. Влияние на язык социальной системы общества. Основные проблемы социолингвистики. Языковая ситуация. Формы существования языка. Языковая личность. Типы

		речевой культуры. Язык и культура. Законы развития общества и языка
6	Внутренняя структура языка. Системный аспект языка. Моделирование в лингвистике	Понятие о лингвистическом методе. Описательный и таксономический методы. Типологический метод. Методика лингвистических исследований. Синхрония и диахрония системы языка. Движущие силы изменений в системе языка.
7	Фонетико-фонологический уровень языка Морфологический уровень языка Лексико-фразеологический уровень языка Синтаксический уровень языка	Понятие фонемы. Фонетика и фонология. Типы морфем, словообразовательные и словоизменяющие морфемы.  Понятие лексико-семантической подсистемы языка. Слово как важнейший элемент системы языка. Значение слова как категория языкового сознания. Типы значений слова. Системные отношения в лексике. Синтаксическая подсистема языка. Предикация и пропозиция. Предложение и высказывание.
8	Межкультурная коммуникация как научная дисциплина. Понятие «культура» и его составляющие	Методологические подходы к изучению межкультурной коммуникации. Интегрированный характер межкультурной коммуникации, ее связь с другими науками. Способы преодоления эклектичности дисциплины «Межкультурная коммуникация». Причины и истоки возникновения дисциплины «Межкультурная коммуникация». Этапы развития дисциплины за рубежом и в России. Формы и методы обучения межкультурной коммуникации. Возникновение новой профессии – специалист по межкультурному общению. Ключевые определения и понятия, отражающие содержание межкультурной коммуникации. Определения и подходы к изучению культур (элементы культуры, виды культур). Понятие «диалог культур». Культура как социальный феномен. Социокультурная память (социологический, культурологический, психологический и исторический подходы). Модели организационного поведения в российском и иноязычном социуме. Межкультурная коммуникация и законы развития природы



9	<p>Этнонациональные аспекты культуры</p>	<p>Понятия этнос и этническая идентичность (теории этничности), культурная и языковая картина мира, этнокультурные стереотипы. Компоненты этнической реальности и этнодифференцирующие признаки общности: этноним, историческое прошлое этноса, этническая территория, язык, религия и культура. Этапы становления этнической идентичности. Когнитивный и аффективный компоненты этничности. Этнодифференциация «свой» и «чужой» (комплекс представлений о своей и других этнических общностях). Феномен межэтнической напряженности. Проблемы трансформации этнической идентичности. Место человека в обновленном этнокультурном пространстве и проблема сохранения этничности.</p>
10	<p>Коммуникация в разных культурах.</p> <p>Межкультурные различия при употреблении языка</p>	<p>Определение понятия «коммуникация». Модели коммуникации. Проблема адекватной интерпретации сообщения. Социальная коммуникация, как осознанная и кооперативная деятельность. Смысловой контакт в межкультурной коммуникации. Возможности возникновения «псевдокоммуникации» и «квазикоммуникации» в инокультурном контексте общения. Фреймы как способы познания разных культур. Понятие коммуникативной неудачи. Типологии коммуникативных неудач. Специфика использования различных средств коммуникации (ВК и НВК), каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов. Гендерные особенности коммуникативного поведения. Механизмы и типичные ошибки восприятия. Специфика текстовой деятельности в процессе межкультурной коммуникации. Концептуальная основа профессиональной деятельности</p>

11	Взаимозависимость глобальных процессов и межкультурного взаимодействия	<p>Понятие «глобализация». Существование и роль культур в контексте глобализации. Влияние глобализации на характер межкультурного взаимодействия. Возникновение и распространение глобального языка, глобальных информационных сетей и появления глобальной культуры. Своеобразие межкультурного диалога, опосредованного интернетом. Проблема толерантного и интолерантного поведения в межкультурном общении. Интенсификация межкультурных контактов в сфере глобальной экономики, образования, политики, религии, культуры. Формы адаптации транснациональных корпораций в контексте российской действительности. Языкознание и гуманитарные науки          Политико-правовые знания и межличностное общение</p>
12	<p>Теоретико-прикладной аспект межкультурной коммуникации          Теоретико-прикладной аспект межкультурной коммуникации</p>	<p>Антропологический, культурологический, социально-психологический, этнологический подходы к изучению межкультурного взаимодействия. Термины «межкультурная коммуникация», «кросскультурная коммуникация» и «мультикультурная коммуникация».</p> <p>Многообразие концепций и теорий в изучении межкультурной коммуникации. Теория Э.Холла о контекстах культур. Высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные культуры. Культуры с монохронным и полихронным использованием времени. Особенности отечественного и зарубежного научного дискурса</p>

### 13.2 Разделы дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	Контроль	Самостоятельная работа	Всего
1	Язык как объект лингвистического исследования	1			5	
2	Язык как	1			5	

	система и процесс. Язык как деятельность. Язык и мышление					
3	Знаковый аспект языка. Моделирование в лингвистике	1			5	
4	Происхождение и развитие языка, основные принципы типологии и классификации языков	1			5	
5	Язык как общественное явление	1			5	
6	Внутренняя структура языка. Системный аспект языка. Моделирование в лингвистике	1			5	
7	Фонетико-фонологический уровень языка Морфологический уровень языка Лексико-фразеологический уровень языка Синтаксический уровень языка	2			5	
8	Межкультурная коммуникация как научная дисциплина. Понятие «культура» и его составляющие	1			5	
9	Этнонациональные аспекты культуры	1			5	
10	Коммуникация в	1			5	

	разных культурах.  . Межкультурные различия при употреблении языка					
11	Взаимозависимость глобальных процессов и межкультурного взаимодействия	1			5	
12	Теоретико-прикладной аспект межкультурной коммуникации Теоретико-прикладной аспект межкультурной коммуникации	2			3	
	Итого	14			58	72

#### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).

Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем. В случае пропуска лекционного занятия по каким-либо причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить соответствующее задание под контролем преподавателя во время индивидуальных консультаций преподавателя.

Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

Для усвоения спецкурса «Основные проблемы языкознания и теории межкультурной коммуникации» необходимо опираться на предыдущие курсы по лингвистике, в частности, на курс «Основы языкознания», «Лексикология», «Стилистика», «Общее языкознание», вспомнить основы курса МКК.

#### 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов Интернет, необходимых для освоения дисциплины:

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Попова З.Д. Общее языкознание. Учебное пособие / З. Д. Попова, И. А.

	Стернин. – 2-е изд., испр.и доп. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. 408, [8] с. Лингвистика и межкультурная коммуникация. Золотая серия.
2	Иванян, Е. Общее языкознание. Теория языка: курс лекций для студентов филологических специальностей очной и заочной форм обучения : учебное пособие / Е. Иванян. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2014. - Ч. 2. - 463 с. - [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=375484">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=375484</a>
3	Гречко В.А. Теория языкознания : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 52300 и специальности 021700 - "Филология" / В.А. Гречко .— М. : Высш. шк., 2003 .
4	Кашкин В.Б. Введение в теорию дискурса : [учебное пособие] / В.Б. Кашкин .— М. : Восточная книга, 2010 .— 152 с. ш
5	Кашкин В.Б. Введение в теорию коммуникации : учебное пособие / В.Б. Кашкин .— Воронеж : Воронеж. гос. ун-т, 2003 .— 175 с.
6	Цурикова Л.В. Причины коммуникативных неудач в межкультурном общении / Л.В. Цурикова // Актуальные проблемы сопоставительного изучения германских, романских и славянских языков : тез. докл. науч. конф. — Воронеж, 1998 .— С. 123-124 .— 0,2 п.л.
7	Гришаева Л.И. Особенности использования языка и культурная идентичность коммуникантов / Л.И. Гришаева, Воронеж: Изд. дом ВГУ, 2007. – 261 с.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
5	Лайонз, Джон. Введение в теоретическую лингвистику = Introduction to Theoretical Linguistics / Джон Лайонз ; пер. с англ. языка под ред. и с предисл. В.А. Звягинцева.— М. : Прогресс, 1978 .— 542, [1] с
6	Панов Е.Н. Знаки, символы, языки. Коммуникация в царстве животных и в мире людей / Е.Н. Панов ; Рос. акад. наук, Ин-т проблем экологии и эволюции им. А.Н. Северцова .— Изд. 5-е, испр. и доп. — М. : КМК, 2005 .— 495 с.
7	Серебренников, Борис Александрович. Роль человеческого фактора в языке. Язык и мышление / Б.А. Серебренников ; отв. ред. В.М. Солнцев .— Изд. 2-е .— М. : ЛИБРОКОМ, 2010 .— 244, [3] с. — Библиогр.: с. 230-239 .
8	Языкознание : Большой энциклопед. словарь / Гл. ред. В. Н.Ярцева .— 2-е (репринт.) изд. 1990. — М. : Большая Российская энциклопедия, 1998. — 682,[3]с.

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

№ п/п	Источник
	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

**16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы:**

1	Гречко В. А. Теория языкознания : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 52300 и специальности 021700 -
---	--

	"Филология" / В.А. Гречко .— М. : Высш. шк., 2003 .
2	Лайонз Дж. Введение в теоретическую лингвистику = Introduction to Theoretical Linguistics / Джон Лайонз ; пер. с англ. языка под ред. и с предисл. В.А. Звягинцева.— М. : Прогресс, 1978 .— 542, [1] с

**17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости):**

Программное обеспечение (Microsoft Office).

**18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

Компьютерный класс, переносной проектор

**19. Фонд оценочных средств:**

**19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения**

Код и содержание компетенции и (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС (средства оценивания)
ОК-1 способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	Знать: общечеловеческие ценности современной цивилизации; историко-культурное мировое наследие; этапы и закономерности исторического развития цивилизаций. Уметь: осознавать, принимать и уважать культурное разнообразие и мультикультурализм российского общества; учитывать историческую обусловленность национальной специфики; ориентироваться в среде различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп; осознавать общечеловеческие ценности Владеть: опытом применения методов гуманитарных наук в процессе обеспечения межкультурной коммуникации; навыками решения общегуманитарных и общечеловеческих задач; навыками оценки и учета ценностно-смысловых	Предмет, объект, основные проблемы языкознания. Определение языка. Функции языка. Место языкознания в комплексе лингвистических и гуманитарных наук. Языкознание и историческая обусловленность национальной специфики . Причины и истоки возникновения дисциплины «Межкультурная коммуникация». Этапы развития дисциплины за рубежом и в России.	доклады

<p>ОК-4</p> <p>готовность к работе в коллективе, социальном у взаимодействии на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержку доверительных партнерских отношений</p>	<p>ориентаций различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме для практического применения</p>	<p>Модели организационного поведения в российском и иноязычном социуме</p>	
<p>ОК-5</p> <p>способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации</p>	<p>Знать: этические нормы и основные модели организационного поведения; моральные и правовые нормы действующие в российском и иноязычном социуме</p> <p>Уметь: устанавливать конструктивные рабочие отношения в коллективе, работать в команде на общий результат; принимать и реализовывать решения на основе групповых интересов</p> <p>Владеть: технологиями эффективной коммуникации</p>	<p>Отражение социальных факторов в развитии языка. Языковые контакты. Проблема билингвизма. Влияние на язык социальной системы общества. Законы развития общества и языка</p>	<p>Доклады</p>
			<p>Рефераты</p>

<p>ОК- 6</p> <p>принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию</p>	<p>навыками выявления гуманистических ценностей</p> <p>-</p> <p>Знать: законы развития природы; систему этических норм по отношению к окружающей природе</p> <p>Уметь: соблюдать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе,</p> <p>Владеть: навыками анализа законов развития природы</p>	<p>Методологические подходы к изучению межкультурной коммуникации. Интегрированный характер межкультурной коммуникации, ее связь с другими науками:этикой, экологией. Межкультурная коммуникация и законы развития природы</p>	<p>Рефераты</p>
<p>ОК-7</p> <p>владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач</p>	<p>Знать: основные положения, понятия и методы гуманитарных наук, направленные на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач</p> <p>Уметь: анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии отечественной научной мысли</p> <p>Владеть: навыками анализа процессов становления научной парадигмы</p>	<p>Основные проблемы социолингвистики. Языковая ситуация. Формы существования языка. Языковая личность. Типы речевой культуры. Язык и культура. Языкознание и гуманитарные науки</p>	<p>Доклады</p>
<p>ОК-10</p> <p>способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях</p>	<p>Знать: поликультурные понятия, ценностно осмысленные с социальных и индивидуально значимых гражданских позиций</p> <p>Уметь: использовать политико-правовые знания в процессе межличностного общения</p> <p>Владеть: способами защиты прав, свобод и законных интересов в повседневной жизни и в профессиональной деятельности</p>	<p>Методологические подходы к изучению межкультурной коммуникации. Интегрированный характер межкультурной коммуникации, ее связь с другими науками. Политико-правовые знания и межличностное общение</p>	<p>Рефераты</p>
<p>ОК-11</p> <p>способность к осознанию своих прав и обязанности как</p>	<p>Знать: права и обязанности гражданина Российской Федерации;</p> <p>Уметь: анализировать основные правовые акты, давать правовую оценку информации, используемой в профессиональной</p>	<p>. Способы преодоления эклектичности дисциплины «Межкультурная коммуникация». Правовые аспекты профессиональной деятельности</p>	<p>Доклады</p>



<p>гражданина своей страны</p>	<p>деятельности; Владеть: навыками использования нормативно-правовых актов Российской Федерации в профессиональной деятельности</p>	<p>Формы и методы обучения межкультурной коммуникации. Возникновение новой профессии – специалист по межкультурному общению. Ключевые определения и понятия, отражающие содержание межкультурной коммуникации.</p>	
<p>ОК-12 способность использовать действующее законодательство</p>	<p>Знать: основы права и законодательства России, основы конституционного строя Российской Федерации, Уметь: использовать действующее законодательство для решения профессиональных задач Владеть: навыками поиска нормативной правовой информации, необходимой для профессиональной деятельности</p>	<p>Определения и подходы к изучению культур (элементы культуры, виды культур). Понятие «диалог культур».</p>	<p>Доклады</p>
<p>ОПК-7 способность представлять иноязычную научную картину мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках</p>	<p>Знать: основные направления и парадигмы современных лингвистических исследований в отечественной и зарубежной науке Уметь: применять полученные лингвистические знания к избранной области эмпирии, выявлять внутридисциплинарные и междисциплинарные связи в рамках современной научной парадигмы знания Владеть: научным стилем общения; различными формами коммуникации, характерными для отечественного и зарубежного научного дискурса</p>	<p>Понятие фонемы. Фонетика и фонология. Типы морфем, словообразовательные и словоизменяющие морфемы.  Понятие лексико-семантической подсистемы языка. Слово как важнейший элемент системы языка. Значение слова как категория языкового сознания.  Типы значений слова. Системные отношения в лексике. Синтаксическая подсистема языка. Предикация и пропозиция. Предложение и высказывание. Особенности отечественного и зарубежного научного дискурса</p>	<p>Рефераты</p> <p>Доклады</p>

<p>ОПК-8 способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках</p>	<p>Знать: основные направления и парадигмы современных лингвистических исследований в отечественной и зарубежной науке Уметь: применять полученные лингвистические знания к избранной области эмпирии, выявлять внутридисциплинарные и междисциплинарные связи в рамках современной научной парадигмы знания Владеть: научным стилем общения; различными формами коммуникации, характерными для отечественного и зарубежного научного дискурса, в том числе, с использованием жестового языка</p>	<p>Определение понятия «коммуникация». Модели коммуникации. Проблема адекватной интерпретации сообщения. Социальная коммуникация, как осознанная и кооперативная деятельность. Смысловой контакт в межкультурной коммуникации. Возможности возникновения «псевдокоммуникации» и «квазикоммуникации» в инокультурном контексте общения.</p> <p>Фреймы как способы познания разных культур. Понятие коммуникативной неудачи. Типологии коммуникативных неудач. Специфика использования различных средств коммуникации (ВК и НВК), каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов.</p>	
<p>ОПК-12 владение современным научным понятийным аппаратом, способность к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности</p>	<p>Знать: важнейшие концепции и наиболее актуальные исследовательские задачи, стоящие в избранной отрасли научной и профессиональной деятельности Уметь: системно представлять принципы и закономерности, составляющие концептуальную основу научной и профессиональной деятельности Владеть: терминологическим аппаратом (общелингвистическим и узкоспециальным)</p>	<p>Концептуальная основа профессиональной деятельности</p> <p>Гендерные особенности коммуникативного поведения. Механизмы и типичные ошибки восприятия. Специфика текстовой деятельности в процессе межкультурной коммуникации.</p>	<p>Рефераты</p>
<p>ОПК-13 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной</p>	<p>Знать: понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации, современные принципы и методы научного</p>	<p>Антропологический, культурологический, социально-психологический, этнологический подходы к изучению межкультурного взаимодействия. Термины «межкультурная коммуникация», «кросскультурная коммуникация» и «мультикультурная коммуникация».</p>	<p>Доклады</p>

<p>лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p>	<p>исследования Уметь: интерпретировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации Владеть: алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации</p>	<p>Многообразие концепций и теорий в изучении межкультурной коммуникации. Теория Э.Холла о контекстах культур. Высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные культуры. Культуры с монохронным и полихронным использованием времени.</p>	
<p>ОПК-30 владение навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимальных эффективных результатов</p> <p>ОПК-31</p>	<p>Знать: нормы общения с участниками трудового коллектива; принципы и модели организации групповой и коллективной деятельности Уметь: строить межличностные отношения и работать в группе; организовывать взаимодействие с учетом различий с партнерами и коллегами; работать в коллективе, выступать с инициативой, принимать организационные решения и нести за них ответственность; строить межличностные отношения и работать в группе; организовывать взаимодействие с учетом различий с партнерами и коллегами; работать в коллективе, выступать с инициативой, принимать организационные решения и нести за них ответственность; Владеть: навыками делового общения в профессиональной среде; навыками реализации проектной деятельности</p>	<p>Модели организации групповой и коллективной деятельности</p> <p>Основные этапы научной деятельности и критерии определения ее эффективности</p>	<p>рефераты</p>

<p>Владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом</p>	<p>Знать: принципы и модели организации групповой и коллективной деятельности в научной сфере; этапы научного исследования</p> <p>Уметь: организовывать оптимальное распределение научных задач в научно-исследовательском коллективе, принимать организационные решения и нести за них ответственность; организовывать оптимальное распределение научных задач в научно-исследовательском коллективе, принимать организационные решения и нести за них ответственность;</p> <p>Владеть: навыками реализации проектной деятельности в научной сфере</p>		<p>Доклады</p>
<p>ОПК-32</p> <p>Владение системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации</p>	<p>Знать: основные положения психологии коллектива; базовые положения менеджмента организаций</p> <p>Уметь: осуществлять учет личностных особенностей членов коллектива при организации работы</p> <p>Владеть: навыками управления рабочей группой как частью организации</p>	<p>Межличностное общение и организация работы коллектива</p>	<p>Доклады</p>
<p>ПК-32</p> <p>готовность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для</p>	<p>Знать: понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации</p> <p>Уметь: эмпирический материал с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации</p>	<p>Философские аспекты языкознания и теории МКК. МКК и переводоведение: междисциплинарные связи.</p>	<p>Рефераты</p>

<p>решения профессиональных задач и обладает способностью творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (</p>	<p>Владеть: алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации</p>		
--	---	--	--

## 19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации:

Для оценивания результатов обучения на экзамене используются следующие показатели:

Студент должен:

**Знать:** общечеловеческие ценности современной цивилизации; историко-культурное мировое наследие; этапы и закономерности исторического развития цивилизаций, этические нормы и основные модели организационного поведения; моральные и правовые нормы действующие в российском и иноязычном социуме, законы общества; систему этических норм по отношению к обществу и культурному наследию, законы развития природы; систему этических норм по отношению к окружающей природе, основные положения, понятия и методы гуманитарных наук, направленные на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач, поликультурные понятия, ценностно осмысленные с социальных и индивидуально значимых гражданских позиций, права и обязанности гражданина Российской Федерации; основы права и законодательства России, основы конституционного строя Российской Федерации, основные направления и парадигмы современных лингвистических исследований в отечественной и зарубежной науке, основные направления и парадигмы современных лингвистических исследований в отечественной и зарубежной науке, важнейшие концепции и наиболее актуальные исследовательские задачи, стоящие в избранной отрасли научной и профессиональной деятельности, понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации, современные принципы и методы научного исследования, нормы общения с участниками трудового коллектива; принципы и модели организации групповой и коллективной деятельности, принципы и модели организации групповой и коллективной деятельности в научной сфере; этапы научного исследования, основные положения психологии коллектива; базовые положения менеджмента организаций, понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации, понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации

**Уметь:** осознавать, принимать и уважать культурное разнообразие и мультикультурализм российского общества; учитывать историческую обусловленность национальной специфики; ориентироваться в среде различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп; осознавать общечеловеческие ценности, устанавливать конструктивные рабочие отношения в коллективе, работать в команде на общий результат; принимать и реализовывать решения на основе групповых интересов, анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии культуры; соблюдать нравственные обязательства по отношению к обществу и культурному наследию, соблюдать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии

отечественной научной мысли, использовать политико-правовые знания в процессе межличностного общения, анализировать основные правовые акты, давать правовую оценку информации, используемой в профессиональной деятельности; использовать действующее законодательство для решения профессиональных задач, применять полученные лингвистические знания к избранной области эмпирии, выявлять внутродисциплинарные и междисциплинарные связи в рамках современной научной парадигмы знания, применять полученные лингвистические знания к избранной области эмпирии, системно представлять принципы и закономерности, составляющие концептуальную основу научной и профессиональной деятельности, интерпретировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации.

**Владеть:** опытом применения методов гуманитарных наук в процессе обеспечения межкультурной коммуникации; навыками решения общегуманитарных и общечеловеческих задач; навыками оценки и учета ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме для практического применения, технологиями эффективной коммуникации, навыками анализа законов развития общества; навыками выявления гуманистических ценностей, навыками анализа законов развития общества; навыками выявления гуманистических ценностей, навыками анализа законов развития природы, навыками анализа процессов становления научной парадигмы, способами защиты прав, свобод и законных интересов в повседневной жизни и в профессиональной деятельности, навыками поиска нормативной правовой информации, необходимой для профессиональной деятельности, научным стилем общения; различными формами коммуникации, характерными для отечественного и зарубежного научного дискурса, научным стилем общения; различными формами коммуникации, характерными для отечественного и зарубежного научного дискурса, в том числе, с использованием жестового языка, терминологическим аппаратом (общелингвистическим и узкоспециальным), интерпретировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации, алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации, строить межличностные отношения и работать в группе; организовывать взаимодействие с учетом различий с партнерами и коллегами; работать в коллективе, выступать с инициативой, принимать организационные решения и нести за них ответственность; навыками делового общения в профессиональной среде; навыками реализации проектной деятельности, организовывать оптимальное распределение научных задач в научно-исследовательском коллективе, принимать организационные решения и нести за них ответственность; навыками реализации проектной деятельности в научной сфере, осуществлять учет личностных особенностей членов коллектива при организации работы, навыками управления рабочей группой как частью организации, алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации.

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
---------------------------------	--------------------------------------	--------------

<p>Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Продемонстрировано знание предмета и задач предмета «Основные проблемы языкознания и теории межкультурной коммуникации»; принципов системного подхода к анализу языковых единиц разных уровней</p> <p>или</p> <p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Недостаточно продемонстрировано знание предмета не всегда удается прилагать полученные теоретические и практические знания к анализу явлений языка и решению конкретных задач на разноструктурном языковом материале</p> <p>или</p> <p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум(трем) из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные знания предмета.</p>	<p>Пороговый уровень</p>	<p>зачтено</p>
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем (четырем) из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания.</p>	<p>–</p>	<p>незачтено</p>

### **19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **19.3.1 Перечень вопросов к зачету:**

1. Языкознание в системе научного знания о человеке.
2. Природа и сущность языка. Функции языка.
3. Язык и мышление.
4. Генетические и физиологические проблемы языка и мышления.
5. Язык и речь.
6. Язык как знаковая система.
7. Особенности языка как знаковой системы.
8. Система и структура.
9. Виды систем.
10. Моделирование в языкознании.
11. Уровневая и полевая модель языка.
12. Функционально-семантические поля.
13. Слово – основная единица языка.
14. Лексическое значение слова.
15. Критерии определения слова.
16. Предложение и высказывание.
17. Методологические подходы к изучению межкультурной коммуникации
18. Этапы развития дисциплины за рубежом и в России. Формы и методы обучения межкультурной коммуникации
19. Ключевые определения и понятия, отражающие содержание межкультурной коммуникации.
20. Понятия этнос и этническая идентичность (теории этничности), культурная и языковая картина мира, этнокультурные стереотипы.

### **19.3.2 Темы рефератов**

1. Социолингвистика как раздел языкознания.
2. Формы существования языка.
3. Язык и культура. Язык и общество.
4. Социолингвистика как раздел языкознания.
5. Формы существования языка.
6. Язык и культура. Язык и общество
7. Методы лингвистических исследований
8. Полевая модель языка
9. Морфемные подсистемы языка
10. Теория текста и ее основные положения
11. Ареальная лингвистика
12. Корпусная лингвистика
13. Когнитивная лингвистика

### **19.3.3 Темы докладов**

1. Коммуникативная лингвистика.
2. Компоненты этнической реальности и этнодифференцирующие признаки общности: этноним, историческое прошлое этноса, этническая территория, язык, религия и культура. Этапы становления этнической идентичности.
3. Когнитивный и аффективный компоненты этничности. Этнодифференциация «свой» и «чужой» (комплекс представлений о своей и других этнических общностях). Феномен межэтнической напряженности.
4. Проблемы трансформации этнической идентичности. Место человека в обновленном этнокультурном пространстве и проблема сохранения этничности.
5. Понятие «глобализация». Существование и роль культур в контексте глобализации. Влияние глобализации на характер межкультурного взаимодействия.
6. Возникновение и распространение глобального языка, глобальных информационных сетей и появления глобальной культуры.
7. Своеобразие межкультурного диалога, опосредованного интернетом.

### **19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме *контроля докладов*. Критерии оценивания приведены выше.